

nutool



NP2000FIN NP6000FIN

- FIN Generaattori
- GB Gasoline Generator
- I Generatore di corrente
- D Stromerzeuger
- F Générateur de courant
- PL Generator prądu
- RUS Бензиновый генератор
- SK Elektrocentrála
- E Generator de corriente
- P Gerador de corrente
- SE Elverk
- LT Generatori
- EST Generaator
- LV Generators

Arvoisa Asiakkaamme

Teidän uusi ja hyvin tehokas bensiinimoottorikäyttöinen vaihtosähkögeneraattorinne (jäljempänä generaattori) on helppo - ja monikäyttöinen sekä kätevä tuote.

Toivotamme Teille tuotteemme mukavaa käyttöä!

Tämä generaattori on valmistettu sovellettavien EU-direktiivien ja standardien mukaisesti liittyen tämäntyyppisten laitteiden käyttöturvallisuuteen.

Loukkaantumisvaaran estämiseksi, ennen tämän laitteen käyttöä on suoritettava tarvittavia turvallisuustoimenpiteitä.

Sen vuoksi käyttäjän on luettava huolellisesti tämä käyttöohje ja säilyttää se, joten se on helposti käytettävissä joka tilanteessa.

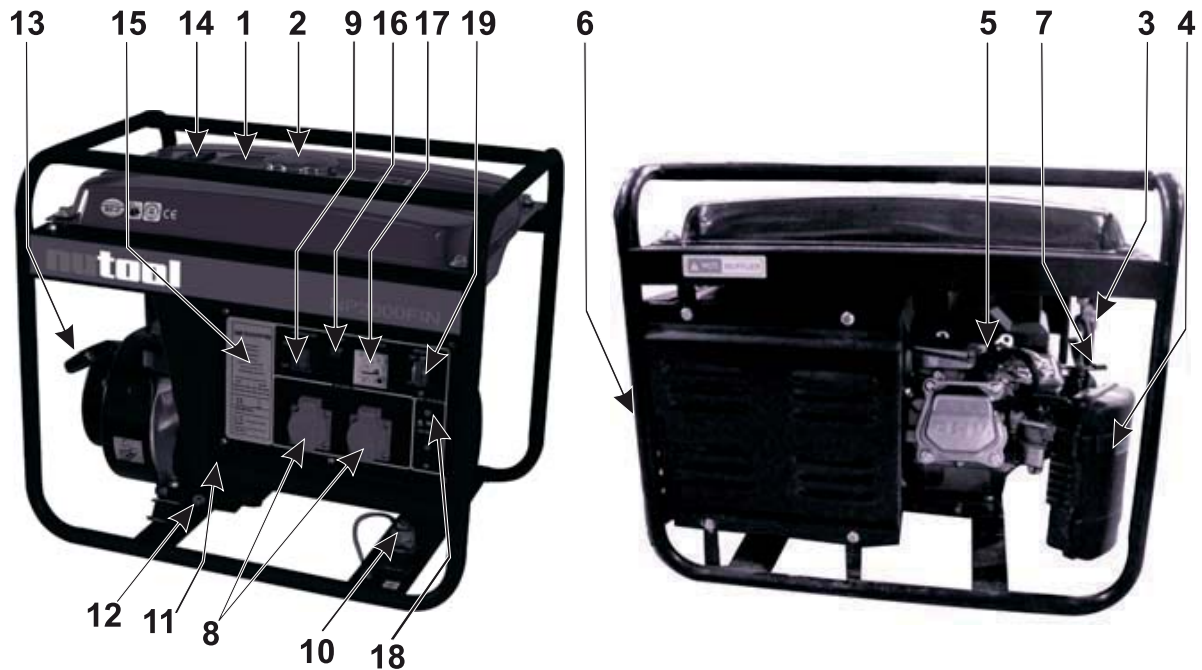
Valmistaja ei ota vastuuta tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönnistä johtuvista tapaturmista tai vahingoista.

FI Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön! Laite ei sovellu käytettäväksi teollisuus- tai ammattitarkoituksissa!

Sisältö

1. Generaattorin rakenne	3
2. Sovellutukset	4
3. Käyttöohjeessa ja laitteessa käytetyt merkit ja tunnukset	4-5
4. Käyttöturvallisuuteen liittyvät ohjeet	6-11
5. Käyttöönottoon valmistaminen	12-13
6. Generaattorin käynnistys	13-14
7. Käyttö	14-15
8. Generaattorin sammutus	15
9. Säilytys	15
10. Huolto ja puhdistus	16-17
11. Tekniset tiedot, korjaus ja kierrätys	18-19
12. Huoltoaikataulu	19-20
13. Häiriöt ja niiden korjausmenetelmät	20-21
14. Kytkenäkaavio	21
15. Takuuehdot	22
16. EU-yhdenmukaisuustodistus	64

1. Generaattorin rakenne



Kuva 1

1. Polttoainetankki
2. Polttoainetankin kansi/korkki
(sen alla polttoainetankin sihdillä varustettu täyttöaukko)
3. Polttoaineventtiili
4. Ilmasuodattimen kansi
5. Sytytystulpan pistoke
6. Pakokaasun vaimennin varustettuna sihdillä
7. Imuvipu (Choke)
8. Pistorasia 230V ~; 50 Hz
9. Sytytys kytkin
10. Maadoituspuristin vihreäkeltaisella maadoitusjohdolla (1m)
11. Moottoriöljyn syöttöaukko varustettuna öljytason mittatikulla
12. Öljyn tyhjennyspultti
13. Käsikäynnistin vetovaijerilla
14. Polttoaineen osoitin
15. Tyypikilpi
16. Control valaisin
17. Jännitemittari
18. Automaattisulake
19. Kytkin AC

1.1 Lisävarusteet

- 1 Moottoriöljyn täyttösuppilo

2. Sovellutukset

Tämä bensiinikäyttöinen vaihtosähkögeneraattori (jäljempänä generaattori) on tarkoitettu yksityiskäyttöön ja kytkettäväksi tilapäisesti sellaisiin yksivaihteisiin (230V, 50Hz) sähkölaitteisiin, kuin esim. sähkötyökalut, lamput ja lämmityslaitteet, mikäli läheltä ei löydy sähköverkon pistorasiaa.

Sellaiset jänniteominaisuuksien vaihteluun alttiit ja kalliit sähkölaitteet, kuten esim. tietokone, stereo- tai videolaitteet, mittauslaitteet jne. saattavat olla kelvottomia toimimaan tämän generaattorin kanssa. Tämä generaattori ei kelpaa toimittamaan pysyvää ja varmaa virransyöttöä. Sen vuoksi se ei sovellu käytettäväksi ainoaksi rakennusten, koneiden, teollisuuslaitteiden ym. virtalähteeksi, erityisesti jos kyseessä ovat lääketieteelliset laitteet tai ihmisille ja eläimille tarvittavan virransyötön pysyvyyttä varmistavat laitteet.

Generaattori ei sovellu käytettäväksi sairaaloiden, tehtaiden, varastojen, kuljetusvälineiden ym. varateholähteenä. Laitetta ei saa kytkeä sähköverkkoon virransyöttöä varten. Generaattoria käytetään pääasiassa sellaisissa tilanteissa, jolloin sen odottamaton vaurioituminen ei aiheuta vahinkoja tai vaarallisuutta. Muut sovellutukset paitsi mainitut ovat ehdottomasti kielletty.

3. Käyttöohjeessa ja laitteessa käytetyt merkit ja tunnukset

Tyypikilpi:

V~ _____	Voltti, vaihtovirta
Hz _____	Hertsi
W _____	Watti
A _____	Ampeeri



Yleiset varoitusmerkit muistuttavat käyttäjälle toimimaan varovaisesti huomioon ottaen yleiset vaarat. Varoitusmerkit näkyvät sellaisten muiden ohjeiden ja tunnuksien parissa, joiden laiminlyönti voi aiheuta loukkaantumisvaaran tai laitteen vaurioittamisen.



Edellyttäen, että käyttäjä lukee käyttöohjeen huolellisesti ennen käyttöä, nämä ovat tuttuja ja pysyvässä käytössä olevia ohjemerkkejä

3. Käyttöohjeessa ja laitteessa käytetyt merkit ja tunnukset



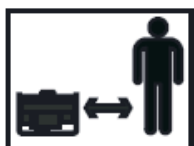
Kieltomerkki kieltää laitteen käyttöä suljetuissa ja huonosti tuuletetuissa tiloissa sekä asuntotiloissa.



Kieltomerkki kieltää avotulen käyttöä laitteen työalueella sekä tulenarkojen aineiden (tässä tapauksessa: polttoaineen) lähellä.



Kieltomerkki kieltää tupakoinnin laitteen työalueella.



Varoitusmerkki ilmoittaa työalueella oleskeleville henkilöille tarvittavan turvavälin säilyttämisestä käynnissä olevasta laitteesta. Lapset eivät saa oleskella laitteen lähellä.



Varoitusmerkki ilmoittaa jokaiselle laitteen käyttäjälle sekä sen alueella oleskeleville henkilöille sähköön liittyvistä vaaroista. Varoitusmerkki ilmoittaa sähköiskuvaarasta koskettaessa jännitteenalaisia osia ja johtoja.



Kieltomerkki kieltää laitteen käyttöä vesisateessa sekä kovassa kosteudessa.



Kieltomerkki ilmoittaa työalueella oleskeleville henkilöille suosittavasta kuulosuojaimien käytöstä.



Varoitusmerkki ilmoittaa korkeasta laitteen pinnan ja elementtien lämpötilasta ja mahdollisesta kosketuksesta aiheutuvasta palovaarasta. Työn jälkeen laite saattaa olla kuuma pidempi aika.



Varoitusmerkki ilmoittaa aina käyttäjälle laitteesta tulevista myrkyllisistä pakokaasuista. Väärinkäytössä laitteen pakokaasut saattavat aiheuttaa myrkytyksen, tajunnan menetyksen tai kuoleman!

4. Käyttöturvallisuuteen liittyvät ohjeet



Huom!

Generaattoria käytettäessä suoritetaan sähköiskulta suojeluun sekä tulipalon ja loukkaantumisvaaran estämiseen liittyvät turvallisuustoimenpiteet. Ennen laitteen käyttöönottoa lue ja noudata alla olevat ohjeet.

- a) **Turvallisuusohjeet on säilytettävä tulevan käytön varalle.**
Turvallisuusohjeissa käytetty ”sähkölaite”- tai ”sähkötyökalu”- käsite viittaa myös sähköverkkoon kytkettäviin (johdolla varustettuna) sähkötyökaluihin sekä akkukäyttöisiin sähkölaitteisiin (ilman johtoa) ja myös muihin sähkögeneraattoreihin.
- b) **Tämä laite ei ole tarkoitettu vammaisten tai kokemattomien ja/tai siihen perehtymättä olevien henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, paitsi jos käyttöturvallisuutta valvoo täysiikäinen henkilö antaen käyttäjille asianmukaisia käyttöohjeita. Lapsia on valvottava ja varmistettava, ettei ne joudu leikkimään laitteella.**
- c) **Käyttöohje tulee aina säilyttää laitteen käyttäjälle helposti saavutettavassa olevassa paikassa.**
- d) **Laitteen luovutuksen yhteydessä on varmistettava, että käyttöohje on siihen liitettynä. Kokemattomia henkilöitä tulee kouluttaa tämän käyttöohjeen määräyksien mukaisesti.**



4.1 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet - asennuspaikka/työalue

- a) **Laitteen asennuspaikkaa on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestys ja työalueen pimeys saattavat aiheuttaa tapaturmia. Pyydämme muistamaan, että muut henkilöt saattavat kaatua kytkettyjen vastaanottolaitteiden johtoihin.
- b) **Laitetta ei saa käyttää räjähdysvaarallisilla paikoilla, joissa on myö tulenarkoja nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Generaattori saattaa tuottaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää nesteitä tai höyryjä. Räjähdysvaara!
- c) **Mikäli generaattoria ei käytetä -5...40°C:n lämpötilassa ja korkeudella 0 - 1000m, kytkettyä tehoa on vähennettävä!** Tämä on suositettu laitteen paremman käyttöajan pidentämiseksi sekä turvallisuuden parantamiseksi!

4. Käyttöturvallisuuteen liittyvät ohjeet

- d) **Käytettäessä generaattoria lapsia, eläimiä ja muita henkilöitä on pidettävä pois sen työalueelta.** Mikäli käyttäjän huomiota on jostakin syystä häiritty, hän voi menettää laitteen hallinnan.
- e) **Generaattori asennetaan kuivalle, palamattomalle ja tukevalle alustalle. Generaattoria ei saa asettaa korkealle tasolle, esim. portaille, pöydälle, ikkunalaudalle tai betonipylväälle. Putoamisvaara!** Ollessaan käynnissä generaattori ei saa kaatua eikä sitä saa työntää, siirtää tai asettaa uudelleen muulla tavoin. Kuivat lehdet, neulasen tai nurmikko voivat syttyä tuleen. Paras alusta generaattorille on asfaltti, betoni tai sora.
- f) **Laitetta on asetettava riittävän kaukana muista esineistä, seinistä ym. sekä siihen kytketyistä vastaanottolaitteista. Jotkut osat, kuin esim. generaattorin pakoputki, tulevat hyvin kuumaksi! Pyydämme myös noudattamaan generaattorissa olevat merkit. Generaattorin työalueella ei koskaan saa olla tulenarkoja materiaaleja. On huomioitava sitä, etteivät sellaiset tulenarat esineet, kuin puu, kangas tai paperi koskaan kosketa generaattorin kuumia pintoja tai joudu sen lähelle. Generaattorin ollessa käynnissä ja kuumana ei missään tapauksessa saa sitä peittää! Ei millään saa laittaa mitään esineitä generaattorin päälle!**
- g) **Generaattori soveltuu käytettäväksi ulkona, mutta vesi- tai lumisateessa sitä on asetettava esim. katoksen tai suojan alle (katso myös ”Sähtöturvallisuus”).**
- h) **Sitä paitsi on myös huomioitava sitä, ettei laitetta pidetäen kylmässä tai sellaisessa kolossa, johon voisi valua vettä vesisateen aikana. On aina varmistettava, että laitteen asennuspaikalla on veden poistumistie.**
- i) **Huom! Generaattoria ei saa koskaan käyttää suljetussa tai huonosti tuuletetussa tilassa! Generaattoria ei saa koskaan käyttää ikkunattomassa tilassa (myös jos hyvin tuuletettuna), mikäli sen sisällä on ihmisiä! Generaattori tuottaa myrkyllisiä pakokaasuja. Pakokaasut voivat nopeasti aiheuttaa myrkytyksen, taintumisen tai kuoleman.**
- j) **Asennettaessa laitetta ulkona, on sitä asetettava niin, ettei pakoputki ole suunnattu ihmisten suuntaan.**
- k) **Generaattori pitää kovasti ääntä. Generaattorin lähellä oleskellessa pidetään kuulosuojaimet.**

Pyydämme ottamaan huomioon myös muita henkilöitä, joille meteli voi olla ahdistava.

Pyydämme noudattamaan hiljaisuuden säilyttämiseen liittyviä määräyksiä sekä paikallista käytäntöä ja yöhiljaisuutta.

4. Käyttöturvallisuuteen liittyvät ohjeet

- l) Generaattoria on suojeltava välittömältä auringonvalolta. Laitteen asennusta ei saa tehdä pysyvästi yli 40°C lämpötilalle alttiina olevassa paikassa.



4.2 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet -sähköturvallisuus

- a) Generaattori asennetaan kuivalle, palamattomalle ja tukevalle alustalle.a) Suojele laitetta vesisateelta ja kosteudelta. Generaattoria ei missään tapauksessa saa upottaa nesteeseen. Laitetta ei saa käyttää vesi- ja lumisateessa tai tiheässä sumussa. Mikäli sähkölaitteeseen pääsee vettä tai kosteutta, sähköiskuvaara suurenee huomattavasti. Generaattori on varustettu IP23-suojausluokan mukaisella rakenteella/kotelolla. Sen vuoksi se on suojeltu yli 12,5 mm:n suuruisilta vierasaineilta sekä suihkuvedeltä (ruiskuttaessa 60° kulmasta). Generaattori soveltuu käytettäväksi ulkona ja myös ollessaan alttiina lyhyen ajan vesi- tai lumisateelle. **On kuitenkin vältettävä sen veden tai kosteuden vaikutukselle alttiiksi panemista!**
- b) Generaattoriin ei saa missään tapauksessa koskettaa märin käsin.
- c) Laitteen ollessa käynnissä ei saa missään tapauksessa ottaa kiinni sytytystulpan pistokkeesta tai -johdoista. Vaarallinen korkea jännite!
- d) Kytkeytyjen vastaanottolaitteen johtoja on tarkastettava mahdollisesti esiintyneiden vikojen kannalta. Ei saa kytkeä vastaanottolaitteita vaurioitettujen syöttöjohtojen avulla. Johtoja on suojeltava korkeilta lämpötiloilta, öljyltä, teräviltä reunoilta sekä laitteen liikkuvilta elementeiltä. Vaurioitetut tai kiertyneet syöttöjohdot suurentavat sähköiskuvaaran.
- e) Mikäli generaattoria käytetään ulkona, on käytettävä myös ulkokäyttöön soveltuvia jatkojohtoja ja vastaanottolaitteita. Käytetään ainoastaan elastisia kumivaippajohtoja (IEC245-4:n tai vastaavan standardin mukaisia). Asianmukaisten ja ehjien jatkojohtojen sekä vastaanottolaitteiden käyttö vähentää sähköiskuvaaran.
- f) Jatkojohtoa käytettäessä on muistettava siitä, että sen kuparijohtimen pinta-alan ollessa 1,5mm²- ja 2,5mm² suurin sallittu jatkojohdon kokonaispituus on vastaavasti 60m ja 100m.
- g) Generaattoria saa käyttää ainoastaan maadoitusjohdon ollessa kytkettynä! Maadoitusjohto liitetään maadoituskiskoon tai muuhun asianmukaisesti maadoitettuun metalliosaan.
- h) Generaattoria ei saa missään tapauksessa kytkeä sähköverkon pistorasiaan.sekä paikallista käytäntöä ja yöhiljaisuutta.

4. Käyttöturvallisuuteen liittyvät ohjeet

- i) Generaattoria ei saa missään tapauksessa kytkeä muihin generaattoreihin (rinnakkais- tai sarjaliitäntä on ehdottomasti kielletty).



4.3 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet - henkilöturvallisuus

- a) Pyydämme Teitä toimimaan varovaisesti. Sähkötyökalujen käytössä on toimittava järkevästi. Sähkötyökalua ei saa käyttää ollessasi väsyneenä tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Huolimattomuus sähkölaitetta käytettäessä voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- b) Pyydämme pitämään henkilökohtaisia suojausvarusteita. Pitämällä sellaisia henkilökohtaisia suojausvarusteita, kuin kuulosuojaimet, askelvarmat jalkineet, suojakäsineet jne. (laitteen kuluvaan käyttötarkoituksen mukaan) vähennetään loukkaantumisvaara.
- c) Ennen sähkölaitteen päälle kytkemistä poistetaan kaikki asetustyökalut ja avaimet. Sähkölaitteen pyörivään elementtiin jätetty työkalu tai avain voi aiheuttaa tapaturman.
- d) Vältä epäsopivaa kehon asentoa. Pidä aina huolta tukevan asennon ja tasapainon säilyttämisestä.
- e) Pidä asianmukaisia suojavaatteita. Ei saa käyttää löysiä vaatteita ja koruja. On huolehdittava siitä, ettei hiukset, vaatteet tai jalkineet joudu liikkuvien elementtien lähelle. Löysät vaatteet, korut tai hiukset saattavat tarttua liikkuviin elementteihin.
- f) Päälle kytkettyä generaattoria ei saa jättää ilman valvontaa.
- g) Generaattorin kantamiseen tarvitaan kaksi henkilöä, jolloin laite otetaan kiinni yläputkista. Muut elementit saattavat olla hyvin kuumia! Älä kosketa moottoriin tai pakoputkeen! PALOVAARA!



4.4 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet - sähkölaitteen sovellutukset ja huolto

- a) Älä ylikuormita generaattoria. Ei saa kytkeä sellaisia vastaanottolaitteita, joiden tehontarve on generaattorin nimellistehoa isompi (katso tyyppikilpi ja tekniset tiedot). Generaattoriin kytketään ainoastaan vaihtovirtaan tarkoitettuja 230 V:n jännitteellä ja 50 Hz:n taajuudella toimivia vastaanottolaitteita. Pyydämme tutustumaan vastaanottolaitteen nimikilvessä tai käyttöohjeessa oleviin teknisiin tietoihin.
- b) Mikäli yksikin sähkölaitteen kytkimistä tai sulakkeista on vaurioitettu, sen käyttö on ehdottomasti kielletty. Sellainen sähkölaite, joka ei kytkeydy päälle tai pois päältä tai ei sammu automaattisesti, on vaarallinen, ja se on ensi tilassa korjattava.

4. Käyttöturvallisuuteen liittyvät ohjeet

- c) **Generaattori on tarkoitettu tilapäiseen käyttöön. Sen vuoksi se ei voi toimia kiinteänä tai pysyvänä virtalähteenä.**
- d) **Seisonta-aikana sähkölaitteet pidetään pois lasten ulottuvilta. Työkaluun tai näihin turvallisuusohjeisiin perehtymättömiltä henkilöiltä on kiellettävä sähkölaitteen käyttöä. Jos kokemattomat henkilöt käyttävät sähkölaitetta, se on vaarallista.**
- e) **Sähkölaitetta on tarkistettava jaksoittain ja huollettava tarkasti. Varmistetaan, että laitteen liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja jumiutumatta sekä tarkistetaan onko ne haljettu tai vaurioituneet siinä määrin, että saattavat vaikuttaa sähkölaitteen toimintaan. Vaurioitettut osat korjataan ennen laitteen uudelleen käyttämistä. Monet tapaturmat aiheutuvat sähkölaitteiden väärästä huoltokäytännöstä.**
- f) **Aina ennen käyttöä tarkistetaan ensi sijassa polttoainejohdot, polttoainetankki, tankin kansi, sytytysjohto ja -tulppa sen oikean asetuksen kannalta ja sitten myös mahdollisten vuotojen sekä muiden vikojen esiintyminen. Ei saa käynnistää vaurioitunutta laitetta. Tarkastukset on suoritettava asianmukaisin määräajoin.**
- g) **Sähkölaitetta, sen lisävarusteita, aputyökaluja jne. on käytettävä vastaavien käyttöohjeiden mukaisesti. Tällöin on kuitenkin otettava huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpiteen tyyppi. Sähkölaitteen epätarkoituksenmukainen käyttö on vaarallista.**



4.5 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet - henkilöturvallisuus

- a) **Ainoastaan pätevä asiantuntija saa suorittaa korjauksia laitteessanne. Ainoastaan asianmukaisesti koulutetut huoltajat saavat arvioida aiheutuneita vikoja ja mahdollisuuksien mukaan korjata ne ammattitaitoisesti. Näin varmistetaan laitteen käyttöturvallisuus.**



4.6 Muut bensiinimoottorikäyttöisten generaattorien turvallisuusohjeet

- a) **Pyydämme Teiltä noudattamaan generaattorin huolto- ja ylläpito-ohjeita. Laitetta ei missään tapauksessa saa muuttaa omavaltaisesti. Ei koskaan saa muuttaa laitteen asetettua pyörimisnopeutta. Tässä käyttöohjeessa annetaan ehkäiseviin huoltotoimenpiteisiin sekä oikeaan ylläpitoon liittyvät ohjeet.**

4. Käyttöturvallisuuteen liittyvät ohjeet

- b) Ei koskaan saa koskettaa generaattoriin huolimattomasti mahdollisen palovaaran vuoksi. Käytön aikana ja lyhyen ajan sen jälkeen laitteen elementit saattavat olla hyvin kuumia! Pyydämme muistamaan siitä, että pakoputki ja muut ulkopinnat ja johdot saattavat kuumentua kovasti! Palovaara! Pyydämme myös noudattamaan laitteessa olevia merkkejä ja tunnuksia!
- c) Moottoriin imetyn ilman on oltava puhdas, eli vapaan pölystä, kaasuista ja höyryistä.
- d) Moottori tarvitsee hyvää ilmankiertoa ja käyttäjän on sitä varmistettava. Generaattorin on oltava helposti saavutettavissa kaikilta puoliltaan.
- e) Polttoainetankkia täytettäessä generaattorin on aina oltava sammutettuna ja ennen tankkausta sen on oltava jäähtynyt! Bensiini on tulenarka. Tankkauksen aikana ei missään tapauksessa saa tupakoida! Tankkauksen aikana laitteen lähellä ei saa käyttää avotulta!
- f) Tankkauksessa käytetään ainoastaan sellaisia asianmukaisia apuvälineitä, kuin suppiloita ja täyttöputkia. Ei saa kaataa polttoainetta generaattorin tai sen pakojärjestelmän päälle! Sytytysvaara!
- g) Kuitenkin polttoaineen yli valuessa poistetaan se huolellisesti kaikista generaattorin elementeistä. Ennen generaattorin käynnistystä on odotettava kunnes mahdolliset polttoaineen jäännökset haihtuvat!
- h) Pakokaasut ovat myrkyllisiä! Generaattoria ei saa käyttää sellaisissa tiloissa, jotka eivät ole varustettu ilmanvaihdoilla!
Mikäli generaattoria käytetään hyvin tuuletetussa tilassa, on aina suoritettava tulipalon ehkäiseviä toimenpiteitä tai järjestettävä sammutusaineita. Vältetään räjähdysvaarallisia paikkoja.
- i) Tankkauksen aikana älä hengitä sisään polttoaineesta tulevia höyryjä. Älä koskaan tankkaa suljetussa ikkunattomassa tilassa, esim. kellarissa tai aitassa. Myrkytys- ja räjähdysvaara!
- j) Vältetään ihokosketusta polttoaineeseen.
- k) Ei saa juoda eikä syödä tankkauksen aikana. Mikäli niellään polttoainetta tai öljyä tai niiden joutuessa silmiin, on välittömästi haettava lääkärin neuvoa.
- l) Välittömästi tankkauksen jälkeen on kiristettävä polttoainetankin korkki huolellisesti. Varmistetaan, että korkki on tiiviisti kiinni.
- m) Generaattoria ei missään tapauksessa saa käyttää ilman ilmasuodatintaan. Generaattoria ei saa missään tapauksessa käyttää sen ollessa epätäydellinen tai sen osien puuttuessa tai vaurioituessa.
- n) Ennen vastaanottolaitteiden kytkemistä annetaan generaattorin saavuttaa työnopeutensa lämmitä vähän aikaa. Ennen generaattorin sammuttamista irrotetaan ensin vastaanottolaitteet ja jätetään generaattori käyntiin vielä lyhyeksi ajaksi.

5. Käyttöönottoon valmistaminen

5.1 Avaus

- a) Avaa pakkaus ja ota laite huolellisesti ulos.
- b) Poista pakkausmateriaali. Pakkausmateriaali ei lasten ulottuville.
- c) Poista pakkaus- ja kuljetussuojat (jos kyseessä).
- d) Tarkista toimitetun tuotteen ehjyys.
- e) Laite ja varusteet tulee tarkastaa mahdollisten kuljetusvikojen kannalta.
- f) Mahdollisuuksien mukaan säilytä pakkaus takuuajaksi.
- g) Pyydämme kierrättämään pakkauksen luonnonystävällisellä menetelmällä eli luovuttamalla sen kierrättävien materiaalien keräyspaikkaan.



VAROITUS

Laite ja pakkausmateriaali eivät ole lasten leluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kelmulla tai pienillä tarvikkeilla! Huom! Kuristumisvaara!

5.2 Asennus

- a) Ota generaattori varovaisesti pois pakkauksesta ja aseta se käyttöönottoa varten tasaiselle, kuivalle, kuumankestävälle, tukevalle ja askelvarmalle alustalle. Hae ehdottomasti toisen henkilön apua. Generaattori on liian painava yhdelle henkilölle. Laitteen kantamisessa otetaan kiinni rungon putkista.
- b) Maadoituspuristimeen (kuva 1, nro 11) liittyy vihreäkeltainen 1m:n pituinen maadoitusjohto, jonka toinen pää kiinnitetään tukevasti maadoitettuun metalliosaan, esim. vesiputkeen tai maadoituskiskoon. Tällöin on muistettava johdon molempien päiden hyvin johtavasta ja vakituisesta liitännästä.
- c) **Generaattori toimitetaan ilman polttoainetta (bensiniä) ja moottoriöljyä. Ennen käyttöönottoa generaattori tankataan. Huom! Polttoaine ja moottoriöljy täytetään aina generaattorin ollessa sammutettuna.**
- d) Varmistetaan, että tyhjennyspultti (kuva 1, nro 12) on kiristetty ja polttoaineventtiili (kuva 1, nro 3) on ZAM-asennossa (kiinni).
- e) Käytetään SAE 10W30- tai SAE 20W40-tyyppistä moottoriöljyä. Öljyn täyttöaukosta (kuva 1,) toimitetun suppilon avulla syötetään ~~0,6 litraa~~ öljyä. Avataan polttoainetankin kansi (kuva 1, nro 2) ja kaadetaan sisään enintään ~~12~~ litraa bensiniä, kuitenkin huomioiden polttoainesuodattimen käyttöä. Suljetaan huolellisesti polttoainetankin kansi.

kts. seuraava sivu

kts. s.18

Huom! Öljyn tai bensiinin tankkauksen aikana ei saa tupakoida tai käyttää avotulta laitteen lähellä!

Varmista, ettei pääse mitään jätteitä öljyyn tai bensiiniin. Öljyn tai bensiinin yli valuessa, pyyhi se pois kaikista generaattorin elementeistä.

5. Käyttöönottoon valmistaminen

Ohje:

Polttoainetankin täyttöaukko on varustettu sihdillä. Sihti suodattaa pois isompia jätteitä ja se voidaan myös irrottaa puhdistusta varten. Generaattori tankataan ainoastaan sihdin ollessa asennettuna paikalleen. Sihti tavallisesti puhdistetaan vähintään 100 työtunnin välein. Ennen paikalleen asentamista sihti puhdistetaan ja kuivataan täydellisesti. Mahdollisesti kaadettu polttoaine pyyhitään välittömästi pois kaikista generaattorin elementeistä.

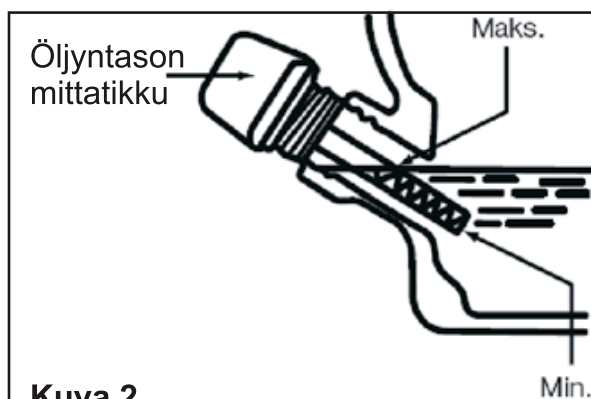


VAROITUS

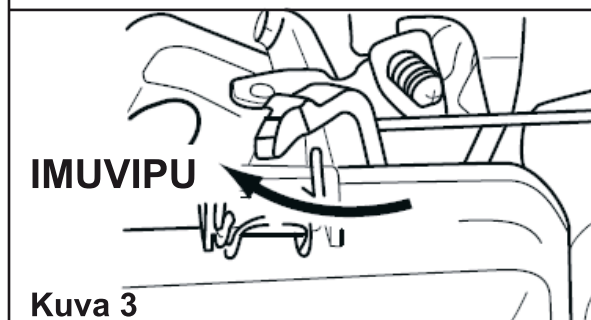
Työn aikana generaattorin on oltava aina maadoitettuna! Asianmukaisesti maadoitettuun metalliosaan, esim. maadoituskiskoon liitetään vihreäkeltainen maadoitusjohto (nro 10). Varmistetaan hyvä sähköliitäntä!

6. Generaattorin käynnistys

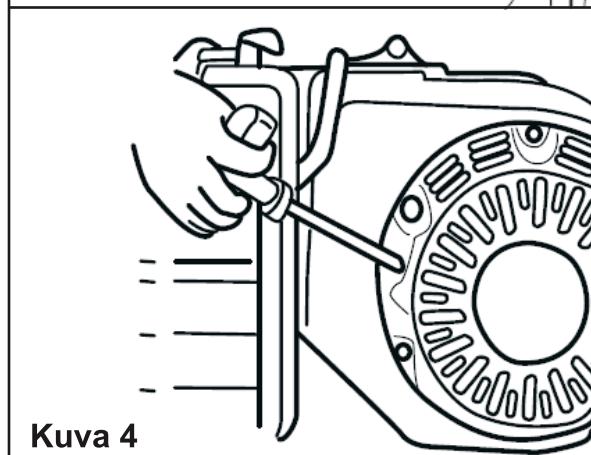
- a) Aina ennen generaattorin käynnistämistä tarkistetaan öljyntaso mittatikun avulla (kuva 1, nro 11). Tarvittaessa täytetään öljy kunnes se saavuttaa merkityn suurimman tason tai vuotaa täyttöaukon yli.
- b) Tarkista generaattorin oikea asennus ja maadoitusjohdon liitäntä (kuva 1, nro 10). Varmista, että polttoainetankin kansi/korkki on kiinni. Irrota mahdollisesti generaattoriin kytketyn vastaanottolaitteen pistoke pistorasiasta (kuva 1, nro 8).
- c) Polttoaineventtiili (kuva 1, nro 3) asetetaan OTW-asentoon (auki).
- d) Pääkytkin (kuva 1, nro 9) asetetaan WL-asentoon.
- e) Mikäli generaattori on ollut käytössä pidempi aika tai se on kylmä, imuvipu (kuva 1, nro 3) vedetään vasemmalle, kuten on näytetty kuvassa 3. Moottorin ollessa lämmin imuvipu saa olla kytkettynä pois päältä eli asetettu oikealle.



Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4

6. Generaattorin käynnistys

- f) **Generaattorin käynnistykseen ajan sekä oleskellessa sen läheisyydessä pidemmän aikaa, on pidettävä kuulosuojaimia!**
Vedä nyt reippaasti käsikäynnistimen (kuva 1, nro 13) vaijerista (kuva 4), kuitenkin ei loppuun asti. Vaijerin on palattava vapaasti alkuasentoon kuitenkin päästämättä kahvaa irti. Toimenpide toistetaan mahdollisesti pari kertaa kunnes moottori käynnistyy.
- g) Tarkista poistojoännite, jännitemittarin (kuva 1, nro 17) on näytettävä n. 230 V.
- h) Odotetaan kunnes moottori saavuttaa työnopeutensa ja jätetään se käyntiin pari sekunniksi. Sitten aseta imuvipu (kuva 1, nro 7) oikealle sen alkuasentoon.
- i) Generaattorin pistorasiaan (kuva 1, nro 8) voidaan nyt kytkeä vastaanottolaite tai jatkojohto joihin liittyy pari vastaanottolaitetta.
- j) Automaattisen sulakkeen (kuva 1, nro 18) on oltava kytkettynä päälle (WŁ-asento). Kytkettyjen vastaanottolaitteiden teho ei saa olla suurempi kuin 2500 W.

Ohje:

Älä koskaan käynnistä generaattoria vastaanottolaitteen ollessa kytkettynä!

VAROITUS



Pidemmän seisona-ajan jälkeen käyttämätön bensiini saattaa vanhentua, vaikeuttaen käynnistystä. Tällöin on vaihdettava kaasuttimessa oleva bensiini. Tässä generaattorissa ei suositeta käyttämään käynnistysuihketta.

Generaattorin toiminnasta riippuen käynnistykseen yhteydessä käynnistysvaijeri (kuva 1, nro 8) on joskus yhtäkkiä vedetty takaisin laitteen sisään. Tähän on oltava valmistautuneena moottorin käynnistyessä loukkaantumisvaaran estämiseksi.

7. Käyttö

Huom! Päälle kytkettyä generaattoria ei saa jättää ilman valvontaa.

- a) Tarkistetaan jaksoittain polttoaineen taso tankissa (kuva 1, nro 1). Mittakaava on merkitty F:lla (full=täynnä) ja E:llä (empty=tyhjä). Tarvittaessa kytketään generaattori pois päältä ja sen jäähtyessä lisätään bensiiniä edellä mainitun menetelmän mukaan.

Ohje:

Generaattori pitäisi sammuttaa ennen kuin se kuluttaa kokonaan tankissa olevan polttoaineen. Polttoaine lisätään aikaisemmin hyvissä ajoin. Näin vältetään vastaanottolaitteille vaarallista ylijännitteen esiintymistä. Ennen bensiinin lisäämistä on sammutettava generaattori sen jäähtymistä varten.

7. Käyttö

- b) Mikäli generaattorin poistopuolella esiintyy ylijännitettä, automaattinen ylijännitesuoja/automaattisulake käynnistyy (kuva 1, nro 18). Tällöin on vähennettävä kytkettyä vastaanottotehoa (enintään 2,4 kW) ja sen generaattorin jäähtyessä uudelleen kytkettävä ylijännitesuoja päälle.

8. Generaattorin sammutus

- a) Automaattisulake (kuva 1, nro 18) asetetaan WYŁ-asentoon ja irrotetaan vastaanottolaitteen pistoke generaattorin pistorasiasta (kuva 1, nro 8). Ennen sammutuksesta jätetään generaattorin tyhjiin käyntiin pari minuutiksi.
- b) Asetetaan pääkytkin (kuva 1, nro 9) WYŁ-asentoon.
- c) Polttoaineventtiili (kuva 1, nro 3) asetetaan ZAM-asentoon (kiinni).

9. Säilytys

- a) Käytön jälkeen laite aina jätetään jäähtymään.
- b) Seuraavaksi pyyhitään laitetta lievästi pesuaineella kosteutetun kankaan avulla. Vaikeasti päästävissä olevien paikkojen puhdistamiseen käytetään pensseliä tai harjaa. Puhdistuksessa ei saa käyttää tehokkaita puhdistusaineita tai liuottimia, sillä ne saattavat vaurioittaa laitteen metalli- tai muoviosia.
- c) Generaattori varusteineen tulee säilyttää pimeässä, kuivassa ja pakkaselta suojellussa sekä asianmukaisesti tuuletetussa tilassa. Laitetta on aina säilytettävä pois lasten ulottuvilta. Täydellinen säilytyslämpötila on 10...30°C. Säilytyksessä suositetaan käyttämään alkuperäistä pakkausta.
- d) **Pitkä seisonta-aika, talviaika:** Täytetään polttoainetankki. Asetetaan polttoaineventtiili ZAM-asentoon (kiinni). Löysentämällä kaasuttimen alla olevaa pulttia tyhjennetään polttoaineletku ja kaasutin, jotka löytyvät vastaavasti pultin vierestä tai ilmasuodattimen kotelon takaa (kuva 1, nro 4) sekä polttoaineventtiilin alta (kuva 1, nro 3). Tähän on käytettävä asianmukaista astiaa tai imevää kangasta.
- e) Sylinteri ja männänrenkaat huolletaan seuraavan menetelmän mukaisesti: Sytytystulpan ollessa irrotettuna, kaadetaan noin 10 ml kaksitahtimoottoreille tarkoitettua öljyä ja kierretään sytytystulppa takaisin. Vedetään käynnistimen vaijerista (13) 2-3 kertaa. Asennetaan sytytystulpan pistoke paikalleen.
- f) Mahdollisesti suojellaan tärkeät metallielementit korroosiolta.
- g) Generaattori puhdistetaan ja peitetään sen pölyltä tai kosteudelta suojelemiseksi.
- h) **Korjaus:** Ainoastaan ammattitaitoiset asiantuntijat saavat korjata mahdollisesti esiintyneitä laitteen vikoja!

10. Huolto ja puhdistus



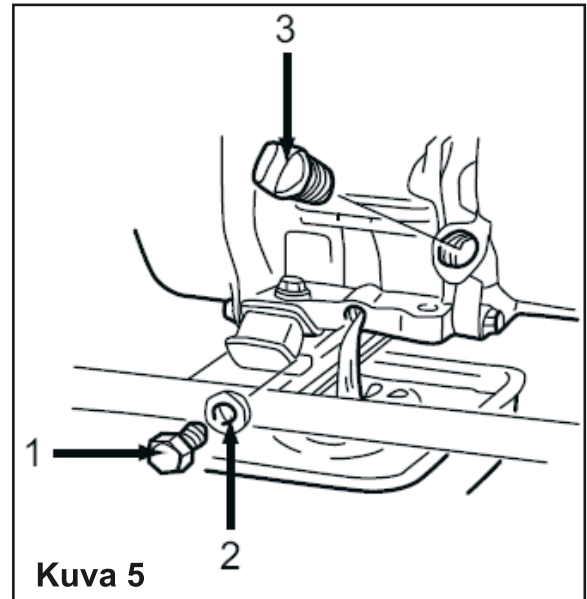
VAROITUS

Ennen generaattorin kaikenlaisiin huoltotoimenpiteisiin ryhtymistä irrotetaan sytytystulpan pistoke satunnaisen käynnistyksen välttämiseksi!

10.1 Moottoriöljyn poisto ja vaihto

Voit tarvittaessa poistaa moottoriöljyn seuraavalla tavalla (katso myös kuva 5):

- Aseta lämmin ja sammutettu generaattori tasaiselle alustalle.
- Irrota öljyn täyttöaukon korkki (kuva 5, nro 3).
- Laita asianmukainen astia moottorin alle, irrota öljyn tyhjennyspultti (kuva 5, nro 1) ja tyhjennä öljy.
- Öljyn tyhjennyspultin tai sen aluslevyn (kuva 5, nro 2) vaurioituessa se vaihdetaan.
- Lisää tarvittaessa uutta öljyä ja kierrä öljyn täyttöaukon korkki takaisin kiinni.



Kuva 5

HUOMIO! Hävitä käytetty moottoriöljy ympäristöystävällisesti. Vie se suljetussa astiassa huoltoasemalle tai lähimpään ongelmajätteen keruupisteeseen. Älä koskaan heitä jäteöljyä roskeen tai kaada maahan.

10.2 Ilmasuodatin

Ilmasuodattimen puhtaudella on hyvin tärkeä rooli generaattorin oikean toiminnan ja kestävyyskannalta. Ilmasuodatin puhdistetaan aina 50 työtunnin välein. Avaa suodattimen kansi (kuva 1, nro 4) löysentämällä molemmat puristimet. Irrota ilmasuodatin ja puhdista se huolellisesti bensiinillä. Kuivuta se kokonaan. Lopuksi levitä sen päälle ilmasuodattimien öljyä sekä poista ylimääräistä öljyä. Asenna ilmasuodatin takaisin ja sulje kansi.

Huom!

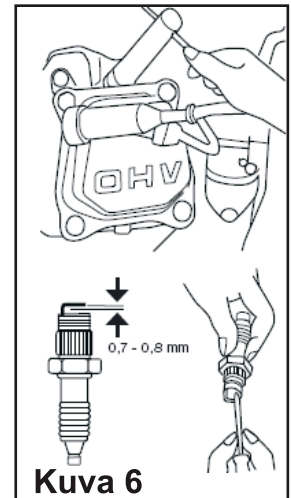
Generaattoria ei saa missään tapauksessa käyttää ilman ilmasuodatinta; muuten moottori voi vaurioittaa suodattimen. Pölyisessä ympäristössä ilmasuodatinta on puhdistettava useammin, esim. joka 25 työtunnin välein.

10. Huolto ja puhdistus

10.3 Sytytystulpat

Sytytystulpat ja niiden pistokkeet on tarkastettava joka 50 työtunnin välein. Sytytystulpan elektrodien välin on oltava 0,7-0,8 mm, katso kuva 6.

Huom! Sammuta generaattori! Irrota sytytystulpan liitäntäjohto (kuva 1, nro 5), irrota sytytystulppa vastaavalla avaimella ja vaihda se tarvittaessa uuteen BPR-4ES(NGK)- tai F6TC (LD)-mukaiseen sytytystulppaan. Kiinnitä sytytystulpan liitäntäjohto takaisin paikalleen.



10.4 Poistosihti

Poistosihti puhdistetaan 50 työtunnin välein. Tätä varten irrotetaan ensin metallikansi asianmukaisella ruuvimeisselillä löysentämällä letkun jännityksen poistoaukon ulkopuolella (kuva 1, nro 6). Irrota ja puhdista sihti. Lopuksi asenna sihti takaisin paikalleen. **Älä käynnistä generaattoria ilman poistosihtiä!**



VAROITUS

Poistosihti on hyvin kuuma!

Jätä laite kokonaan jäähtymään!

Tarkempaan huoltoon liittyvissä asioissa pyydämme ottamaan yhteyttä ammattitaitoiseen asiantuntijaan

10.5 Puhdistus

Sammuta generaattori. Puhdista laite kostealla kankaalla ja jätä se kuivaan ja hyvin tuuletettuun tilaan. Ei saa käyttää puhdistusaineita tai liuottimia, sillä ne voisivat vaurioittaa laitteen muovi- tai metallielementtejä.

10.6 Kuljetus

Mikäli joudutaan siirtämään generaattoria, sitä on ensin kytkettävä pois päältä ja jäähdyttävä!

- Generaattori kannetaan aina ottaen kiinni rungon ylätangoista/-putkista. Muut elementit saattavat olla hyvin kuumia!**
- Kuljetettaessa generaattoria autolla, se on ensin tyhjennettävä kokonaan polttoainevuotojen ja mahdollisten vaarojen estämiseksi. Kuljetusajaksi generaattoria estetään liikkumasta tai kaatumasta.
- Generaattoria saa kantaa ja kuljettaa ainoastaan tavallisessa työasennossa (laitteen kallistaminen tai kaataminen on kielletty).

11. Tekniset tiedot, korjaus ja kierrätys

11.1 Moottori

MALLI	NP2000FIN	NP6000FIN
Moottorin tyyppi	Yksisylinterinen, nelitahtinen, ilmajäähdytys	
Suurin poistoteho/Nimellinen pyörimisnopeus	5,5HP /3000 krs/min.	13 HP /3000 krs/min.
Moottoritilavuus	196 cm ³	389 cm ³
Sytytystulpan tyyppi	F6TC	F7TC
Polttoainetankin tilavuus	15 l	25 l
Polttoaine	Lyijytön bensiini, 95 oktaania	
Paino	43 kg	80 kg
Työaika täydellä polttoainetankilla	noin 11 tuntia	noin 9 tuntia
	(75% kuormituksen mukaan)	
Moottoriöljy (lämpötilan mukaan)	SAE 10W30, API SJ SAE 15W40, API SJ SAE 20W40, API SJ	
Palosuojelu	ISO 6826	
Koko	590 x 440 x 500 mm	680 x 510 x 540 mm

11.2 Sähkötiedot

MALLI	NP2000FIN	NP6000FIN
Nimellisjännite	230 V	
Nimellistaajuus	50 Hz	
Nimellisteho	2,0 kW	5,0 kW
Suurin poistoteho (tilapäinen käyttöaika 5 min)	2,4 kW	6,0 kW
Nimellistehon kerroin	$\cos \phi = 1,0$	
Vaihde	Yksivaihteinen	
Kotelon suojausluokka	IP 23	
Toimitusluokka	G 1	
Sähkösuojauksen luokka	I	

11.3 Melupäästö

MALLI	NP2000FIN	NP6000FIN
Tasainen meluemissiotaso	70 dB(A)	75 dB(A)
Taattu meluemissiotaso L _{WA}	90 dB(A)	95 dB(A)
K mittaustoleranssi	1,22 dB	

HUOMAUTUS: Generaattoriin merkitty dB arvo koostuu meluemissiotason sekä mittaustoleranssin arvosta.

11. Tekniset tiedot, korjaus ja kierrätys

Mainitut arvot kuvaavat meluemissiotasoa ja niitä ei voi pitää melun turvallisena työtasona. Melun emissio- ja vastaanottotasojen välisen riippuvuuden vuoksi nämä arvot eivät kelpaa määrittelemään varmuudella mahdollisia, tarvittavia tai avustavia turvallisuustoimenpiteitä. Kuluvaan meluvastaanottotasoon vaikuttavat tekijät sisältävät työtilan ominaisuuksia, muita melulähteitä sekä koneiden ja muiden viereisten prosessien määrää ja myös käyttäjän melualttiuden aikaa. Samalla sallittu meluemissiotaso saattaa vaihdella eri maissa. Tämä tieto kuitenkin antaa käyttäjälle paremman mahdollisuuden arvioida riskiä ja vaaroja.



Käynnissä olevan generaattorin lähellä on aina pidettävä kuulosuojaimia.

11.4 Korjaus

Ainoastaan ammattitaitoiset asiantuntijat/huoltajat saavat korjata mahdollisesti esiintyneitä laitteen vikoja.

12. Huoltoaikataulu

h=moottorin työtunti

Toimenpide	Aina kuljetuksen jälkeen tai ennen käyttöä ennen käyttöä	50 h välein	100h välein	Pidemmän seisonta-ajan jälkeen
Puhdistus		X		X
Osien ja elementtien silmämääräinen tarkastus, esim. polttoainetankki, polttoainehana, vetovaijeri, suojukset, eristys, pistorasiat sellaisten vaurioiden kannalta kuin muodonmuutoksia, oikea kiinnitys ja mahdollisia vuotoja	X			X
Silmämääräinen tarkastus: polttoainejohdot, letkukiristimet halkeamien kannalta ja oikean asennuksen suhteen	X			X
Maadoitusjohdon eristyksen ja sähköjohtavuuden silmämääräinen tarkastus	X			X
Pulttiliitosten tarkastus		X		X
Öljytason tarkastus	X			
Ensimmäinen öljynvaihto	20 h kuluttua			
Öljynvaihto		60 h välein		X
Ilmasuodattimen tarkastus ja puhdistus		X (kuitenkin useammin pölyisessä ympäristössä)		X

Toimenpide	Aina kuljetuksen jälkeen tai ennen käyttöä ennen käyttöä	50 h välein	100 h välein	Pidemmän seisonta-ajan jälkeen
Sytytystulpan tarkastus		X		X
Sytytystulpan pistokkeen tarkastus		X		X
Polttoainesihdin tarkastus			X	
Poistosihdin puhdistus		X		
Sytytyksen tarkastus, säätö tarvittaessa (0,3-0,4)		X		
Polttoainetankin ja kaasuttimen tyhjennys kokonaan				X

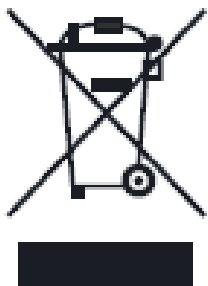
300 h kuluttua: Venttiilikiristyksen tarkastus, säätö tarvittaessa (20°C:n lämpötilassa),
TULO: 0,15 mm LÄHTÖ: 0,20 mm

300 h kuluttua: Tarvittaessa ilmasuodattimen vaihto

13. Häiriöt ja niiden korjausmenetelmät

Häiriön nimike	Mahdollinen syy ja korjausmenetelmä
Moottori ei käynnisty	1. Onko polttoaineventtiili auki, onko pääkytkin WŁ-asennossa? 2. Oliko imuvipu oikeassa asennossa moottorin käynnistytksen jälkeen? 3. Onko tankissa riittävästi polttoainetta? Teknisistä syistä tankkiin aina jää pieni määrä käyttämätöntä polttoainetta. Tarvittaessa tankkaus. 4. Vedetään reippaammin vetovaijerista. 5. Onko sytytystulppa kiinnitetty oikein ja onko pistoke asennettu sen päälle? 6. Puhdista sytytystulppa. Tarkista elektrodien väli.
Moottori toimii epätasaisesti ja huohottaa.	1. Onko sytytystulppa kiinnitetty oikein ja onko pistoke asennettu sen päälle? 2. Puhdista sytytystulppa. Tarkista elektrodien väli. 3. Onko ilmasuodatin puhtaana? 4. Varmista, että käytössä on oikea polttoaineen tyyppi ja tankissa on riittävästi polttoainetta.
Generaattori ei tuota sähköä.	1. Tarkista, onko esiintynyt oikosulkuja tai ylijännitettä. 2. Kytke pistorasian vieressä oleva automaattisulake WŁ-asentoon (kuva 1, nro 18).
Generaattori sammuu kuormituksen alla.	1. Onko imuvipu (Choke) kytketty pois päältä eli asetettu oikealle moottorin käynnistytksen jälkeen? 2. Moottori on vielä liian kylmä. Odota vielä pari minuuttia ennen vastaanottolaitteiden kytkentää.

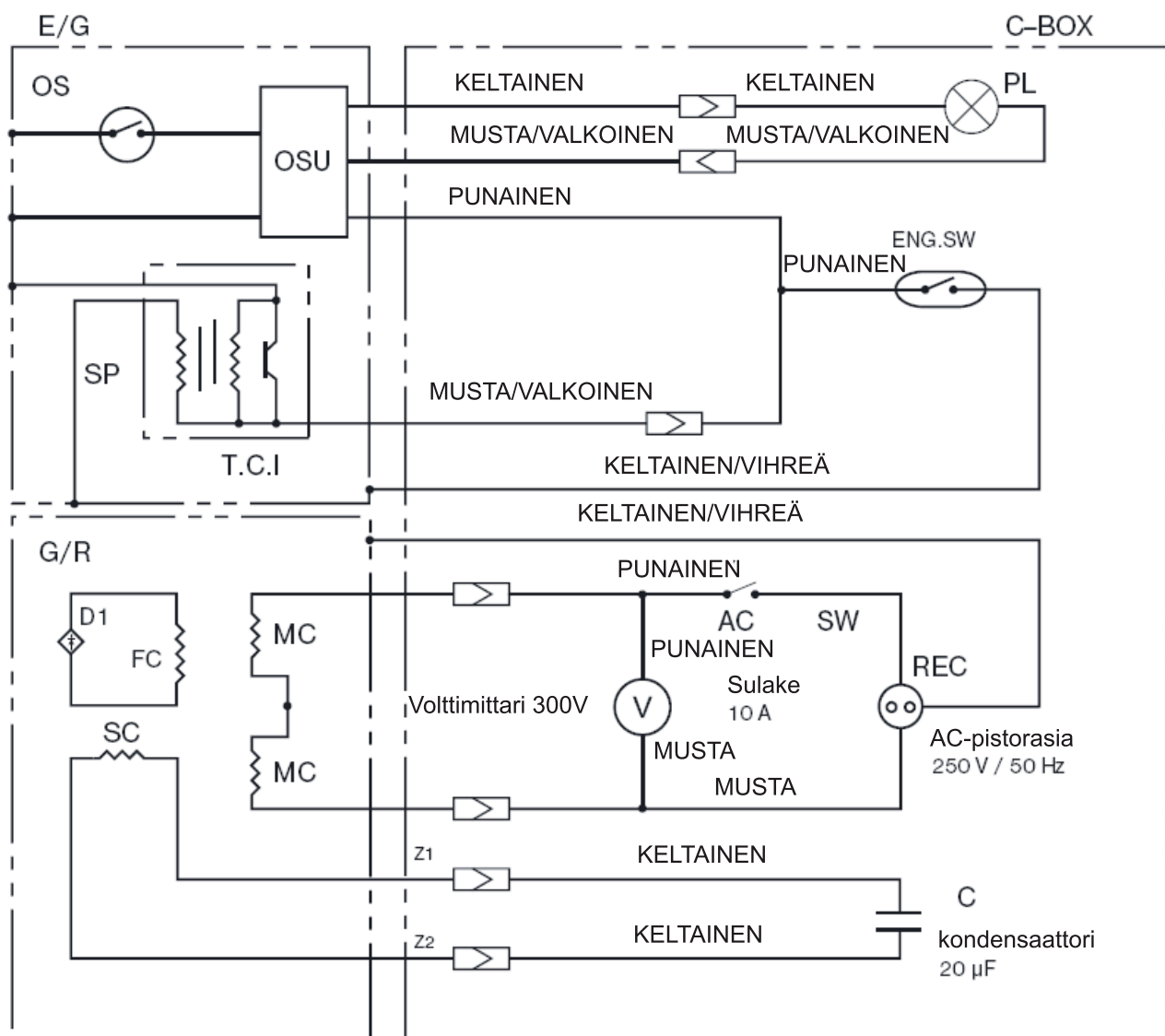
13.1 Kierrätys



Ympäristötieto

Kulutetut sähkölaitteet kuuluvat kierrätettävien tuotteiden ryhmään - niitä ei saa heittää pois talousjätteiden kanssa mahdollisten sisältämiensä ihmisten terveydelle ja ympäristölle haitallisten aineiden vuoksi! Pyydämme Teiltä tukemaan aktiivisesti luonnonvarojen säästämistä ja ympäristönsuojelua luovuttamalla kulunut laite kierrätettävien aineiden ja sähkölaitteiden keräyspaikkaan.

14. Kytkentäkaavio



B	Musta	R/W	Punainen/Valkoinen
GR	Vihreä	Y/G	Keltainen/Vihreä
Y	Keltainen	SP	Sytytystulppa
G	Harmaa		
R	Punainen		

15. Takuuehdot

Tämä tuote on suunniteltu, valmistettu ja tarkastettu uusimpien valmistusmenetelmien mukaisesti.

Tuotteen ostokuitin merkitty myyjä antaa 24 kuukauden takuun tuotteen ostopäivästä lukien myydyn tuotteen omista syistä aiheutuville vioille sekä varmistaa sen käyttövarman toiminnan seuraavin ehdoin:

Takuuaikana kaikki aine- tai valmistusvioista aiheutuvat vauriot korjataan maksutta. Takuuaikana pyydämme Teiltä ilmoittamaan mahdollisia valituksia valtuutettuun liikkeeseen ja toimittamaan tällöin ehjän tuotteen varusteineen. Valitukset ilmoitetaan välittömästi vaurion havaitsemisen yhteydessä. Takuuoikeudet mitätöidään, mikäli ostaja tai kolmannet osapuolet muuttavat luvattomasti laitteen toimintaa tai rakennetta. Takuu ei käsitä sellaisia vaurioita, jotka aiheutuvat tuotteen väärinkäytöstä, epätarkoituksenmukaisesta käytöstä, väärästä asetuksesta, asennuksesta ja kytkennästä sekä epäasianmukaisesta huollosta ja säilytyksestä taikka ylivoimaisista syistä ja muusta ulkopuolisesta esim. mekaanisesta, termisestä, kemiallisesta sekä muusta vaikutuksesta. Takuu ei käsitä liitäntä-, verkko- ja kuulokejohtoja, pistokkeita, pistokkeita, teleskooppiantenneja, itsestään kuluvia osia (paristot, akut, sulakkeet, hehkulamput, hihnat jne.) sekä luonnollisesta, osallisesta tai kokonaisesta tuotteen kulutuksesta sekä sen ominaisuuksien ja käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä aiheutuvia vaurioita.

Valituksen yhteydessä takuunantaja varaa itselleen oikeuden korjata tai vaihtaa vaurioituneita osia tai tuote kokonaan. Vaihdetut osat siirtyvät takuunantajan omaisuudeksi.

Tämä takuu ei anna mitään muita oikeuksia. Takuuvaatimukset käsitellään sen jälkeen, kun ostaja esittää tuotteen ostokuitin. Tämä takuu on voimassa tuotteen ostomaassa.

Myydyn tuotteen takuu ei kuitenkaan peruuta, rajoita tai lakkauta tuotteen kuluttajansuojalakiin perustuvia oikeuksia.

Ohjeet:

1. Mikäli tuote ei toimi oikein, on ensi sijassa tarkistettava onko syynä joku muu tekijä, esim. väärä käyttö.
2. Valituksen yhteydessä pyydämme liittämään seuraavat asiakirjat vaurioitettuun ja ehjänä toimitetun tuotteeseen:
 - a) Ostokuitti
 - b) Esiintyneen vaurion kuvaus (tarkka kuvaus helpottaa nopean korjauksen).



Nutool Group of Companies
Rockingham Way
Redhouse Interchange
Adwick-Le-Street
Doncaster
DN6 7FB

Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - Konformitätserklärung EWG
Declaración de conformidad CE - Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEG - CE-Overensstemmelseserklæring
Försäkran om CE-överensstämmelse - CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus - Δήλωση συμμορφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o skladnosti
direktivama EZ - Izjava o skladnosti ES - EK Megfelelési nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Prehlásenie ES o zhode - Декларация о соответствии нормам
EO - EF-overensstemmelseserklæring - AT uygunluk beyanı - Declarație de conformitate CE - Декларация за съответствие по стандарт на EO
Izjava o skladnosti propisima EZ - Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - Vastavusdeklaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE
LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES
NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUINTE
WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÆRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT
VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU
ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU
MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO DA JE PROIZVODNJA SLEDEČEGA PROIZVODA
KIJELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLÁŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLASUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU
ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÆRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTET - AŞAĞIDA BELİRTİLEN ÜRÜN İMALİNİN
SE DECLARĂ CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗРАБОТВАНЕТО НА СЛЕДНИЯ ПРОДУКТ
MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREIŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE
MĚS PAZIŇOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

NP2000FIN, NP6000FIN

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS
EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT
ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES DISPOSIÇÕES
IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FØLGENDE FORSKRIFTER
ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVIENT SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
JEST ZGODNA Z NIŻEJ WYMIONIONYMI NORMAMI - SKLADU SA SLIJEDEČIM DIREKTIVAMA - V SKLADU S SLEDEČIMI ODREDBAMI
MEGFELELŐ AZ ALÁBBI RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI - JE V SÚLADE S NASLEDOVNÝMI SMERNICAMI
OTBEČAET ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE BESTEMMELSER
İZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR
Е В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - U SKLADU SA SLEDEČIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANČIOMIS DIREKTYVOMIS
ON VALMISTATUD KOOSKÕLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDEGA - TIKLA IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJĀM DIREKTĪVĀM

98/37/EC - 73/23/EC - 89/336/EC - 2002/88/EC - 2000/14/EC

STANDARD:
EN 12601:2001 - EN61000-6-1:2001
EN55012:2002 - EN55014-1:2000 + A2:2002

Ian Authbert

30/05/2009

Direttore qualità e competenza - Quality Assurance Controller - Réglage de précision - Leiter der Qualitätssicherung - Responsable de la garantie de calidad
Controlador de garantía da qualidade - Directeur kwaliteit - Direktor for kvalitetsstyring og kompetence - Ansvarande för kvalitet och kompetens
Laadunvalvonnän johtaja - Διευθυντής ποιότητας και κατάρτισης - Dyrektor Jakości - Direktor odjela za kontrolu kakvoće - Direktor za kvaliteto
Minőségért felelős Igazgató - Vedoucí kvality a způsobilosti - Riaditeľ kvality a spôsobilosti - Директор по качеству - Kvalitets- og kompetansedirektor
Kalite Müdürü - Director calitate - Директор по осигуряване на качеството - Direktor odeljenja za kontrolu kvaliteta
Kokybės užtikrinimo kontrolierius - Kvaliteedigarantii direktor - Kokybės garantijos direktorius

NUTOOL UNITED KINGDOM
Rockingham Way, Redhouse Interchange, Adwick-Le-Street,
Doncaster, South Yorkshire, DN6 7FB
ENGLAND

9037584/A

